

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 3 AUGUST 2001

No. 2001/148

VENDREDI 3 AOÛT 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 3 August 2001

SECURITY COUNCIL

- | | | |
|----------------------|--|----------------------|
| 10 a.m. | consultations of the whole
(closed) | Consultation
Room |
| 1. Programme of work | | |
| 2. Other matters | | |

MILITARY STAFF COMMITTEE

- | | | |
|--------------------|----------------------------|----------------------|
| 11 a.m.-
1 p.m. | 1463rd meeting
(closed) | Conference
Room 9 |
|--------------------|----------------------------|----------------------|

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fifth session

SPECIAL POLITICAL AND DECOLONIZATION COMMITTEE (FOURTH COMMITTEE)

- | | | |
|--------------------|--------------|----------------------|
| 10 a.m.-
1 p.m. | 29th meeting | Conference
Room 1 |
|--------------------|--------------|----------------------|

Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects [86] (A/55/977, A/55/1024; A/C.4/55/L.23, A/C.4/55/L.24)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 3 août 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

- | | | |
|-------------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| 10 heures | consultations plénières
(privées) | Salle de
consultations |
| 1. Programme de travail | | |
| 2. Questions diverses | | |

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 11 heures à
13 heures | 1463e séance
(privée) | Salle de
conférence 9 |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-cinquième session

COMMISSION DES QUESTIONS POLITIQUES SPÉCIALES ET DE LA DÉCOLONISATION (QUATRIÈME COMMISSION)

- | | | |
|--------------------------|------------|--------------------------|
| 10 heures à
13 heures | 29e séance | Salle de
conférence 1 |
|--------------------------|------------|--------------------------|

Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects [86] (A/55/977, A/55/1024; A/C.4/55/L.23, A/C.4/55/L.24)

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON
THE CAUSES OF CONFLICT AND PROMOTION
OF DURABLE PEACE AND SUSTAINABLE
DEVELOPMENT IN AFRICA

Second substantive session

10 a.m. - 1 p.m. closed meeting Conference Room 2

UNITED NATIONS COMMISSION ON
INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INSOLVENCY
LAW

Twenty-fourth session

10 a.m. - 1 p.m. open meeting Conference Room 3

3 p.m. - 6 p.m. open meeting Conference Room 3

**United Nations Conference on Trade
and Development**

FIFTH MEETING OF GOVERNMENTAL
EXPERTS FROM LANDLOCKED
AND TRANSIT DEVELOPING
COUNTRIES AND REPRESENTATIVES
OF DONOR COUNTRIES AND
FINANCIAL AND DEVELOPMENT
INSTITUTIONS

First session

Afternoon* open meeting Conference Room 4

* Time to be announced.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION
NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES CAUSES
DES CONFLITS ET LA PROMOTION D'UNE PAIX ET
D'UN DÉVELOPPEMENT DURABLES EN AFRIQUE

Deuxième session de fond

10 heures à 13 heures séance privée Salle de conférence 2

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR
LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DROIT
DE L'INSOLVABILITÉ

Vingt-quatrième session

10 heures à 13 heures séance publique Salle de conférence 3

15 heures à 18 heures séance publique Salle de conférence 3

**Conférence des Nations Unies sur le commerce
et le développement**

CINQUIÈME RÉUNION D'EXPERTS
GOUVERNEMENTAUX DE PAYS EN
DÉVELOPPEMENT SANS LITTORAL ET DE PAYS
EN DÉVELOPPEMENT DE TRANSIT
AINSI QUE DE REPRÉSENTANTS DE
PAYS DONATEURS ET D'ORGANISMES
DE FINANCEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT

Première session

Après-midi* séance publique Salle de conférence 4

* L'heure sera annoncée.

**TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY
ON CHILDREN
(19-21 September 2001)**

The provisional list of speakers (No. 2) in the debate on children is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting Ms. Carmencita Dizon (room S-3001D).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

**VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE
AUX ENFANTS
(19-21 septembre 2001)**

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat sur les enfants est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec Mme Carmencita Dizon (bureau S-3001D).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

**FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY**

*General debate
(24-28 September, 1-5 October 2001)*

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-sixth regular session of the General Assembly is now available in room S-3001.

**CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

*Débat général
(24-28 septembre, 1-5 octobre 2001)*

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Friday, 3 August 2001

Briefing

There will be a briefing on the Second Meeting (held in Geneva from 16-17 July 2001) of the Bureau of the Preparatory Committee for the World Summit for Sustainable Development and on the state of preparations for the Summit *today*, 3 August 2001, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. All delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 3 août 2001

Réunion d'information

Une réunion d'information sur la deuxième Réunion (tenue à Genève les 16 et 17 juillet 2001) du Bureau du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable et sur l'état des préparatifs du Sommet aura lieu *aujourd'hui* 3 août 2001 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations sont invitées.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 5th (closed) meeting* of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1343 (2001) concerning Liberia will take place on Tuesday, 7 August 2001, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

GENERAL ASSEMBLY

The Third Committee of the General Assembly will hold its organizational meeting on Wednesday, 3 October 2001, and begin its substantive work on Monday, 8 October. Copies of the preliminary draft programme of work are available in the office of the Secretary of the Committee (room S-2950).

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) is scheduled to take place from 25 to 27 September 2001 at United Nations Headquarters.

Under item 10 of the draft provisional agenda of the Conference (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), a general exchange of views by ratifiers and signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty on facilitating the entry into force of the Treaty is expected to take place. The list of speakers for the general exchange of views is open.

In accordance with the draft provisional agenda, States which have not signed the Treaty will be able to make statements at the Conference. The list of speakers for statements by non-signatory States is also open.

As a general guidance, it is assumed that speakers, at the discretion of the President, will talk for up to five minutes each.

The Secretariat also advises that it is the wish of the majority of the States which have ratified the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty that the Conference be attended at a high level.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 5e séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1343 (2001) concernant le Libéria aura lieu le mardi 7 août 2001 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Troisième Commission de l'Assemblée générale tiendra sa séance d'organisation le mercredi 3 octobre 2001 et commencera ses travaux de fond le lundi 8 octobre. On peut se procurer des exemplaires du projet de programme de travail préliminaire au bureau de la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950).

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 25 au 27 septembre 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Au titre du point 10 du projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), il est prévu que la Conférence tiendra un échange de vues général entre les États signataires et les États ayant signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur les moyens de faciliter l'entrée en vigueur du Traité. La liste des orateurs pour cet échange de vues général est ouverte.

Conformément au projet d'ordre du jour provisoire, les États non signataires pourront prendre la parole à la Conférence. La liste des orateurs pour les déclarations des États non signataires est également ouverte.

En tant que règle générale, il conviendra aux orateurs, à la discrétion du Président, de limiter leur déclaration à cinq minutes.

Le Secrétariat annonce également que c'est le souhait de la majorité des États ayant ratifié le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires que la représentation à la Conférence soit de haut niveau.

States wishing to inscribe on the lists of speakers should communicate their request in writing and hand-delivered to Mrs. Hannelore Hoppe, Chief of the Weapons of Mass Destruction Branch, Department for Disarmament Affairs (room S-3140). Request may also be sent by fax to the Weapons of Mass Destruction Branch (fax: (212) 963-8892). States will be enlisted on a first-come-first-served basis, with the proviso that representatives at the highest level will be given priority.

For enquiries regarding the lists of speakers, please call (212) 963-5976.

Les demandes des États qui désirent s'inscrire sur les listes des orateurs doivent être communiquées par écrit et transmises par messenger à Mme Hannelore Hoppe, Chef du Service des armes de destruction massive du Département des affaires de désarmement (bureau S-3140). Les demandes peuvent également être communiquées par télécopieur au Service des armes de destruction massive (télécopieur : (212) 963-8892). Les États seront inscrits sur les listes selon la date de réception des demandes et la priorité sera donnée aux représentants du plus haut niveau.

Pour tous renseignements concernant les listes des orateurs, prière de composer le (212) 963-5976.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

**Executive Board of the United Nations
Development Programme and of the United
Nations Population Fund**

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 2001 on Wednesday, 5 September 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

Second regular session of 2001

The second regular session of 2001 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 10 to 14 September 2001 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2001/L.3. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 3 September 2001.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

**Conseil d'administration du Programme des Nations
Unies pour le développement et du Programme des
Nations Unies pour la population**

Consultations officielles de pré-session

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officielles de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2001 le mercredi 5 septembre 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Deuxième session ordinaire de 2001

La deuxième session ordinaire de 2001 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 10 au 14 septembre 2001 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2001/L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopie : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 3 septembre 2001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Whole
(at the ambassadorial level) on Tuesday, 7 August 2001, from
11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1.

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) are jointly conducting a workshop on "International Economics and Finance". The workshop will be conducted in English on Tuesday, 21 August and Wednesday, 22 August 2001, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Tuesday, 14 August. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

Workshop

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop on "International Intellectual Property", as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, suite 2525), will be held on: Monday, 27 August 2001, from 9.45 a.m. to 5.30 p.m., and Tuesday, 28 August, from 9.45 a.m. to 12:30 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 20 August. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 plénier (au niveau des
ambassadeurs) aura lieu le mardi 7 août 2001 de 11 heures à
13 heures dans la salle de conférence 1.

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business (Seton Hall University (SHU)) organisent conjointement un atelier sur le thème "L'économie et les finances internationales". L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 21 et le mercredi 22 août 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information détaillée et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au mardi 14 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

Atelier

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier sur le thème "La propriété intellectuelle internationale", dans le cadre de la Série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, suite 2525) le lundi 27 août de 9 h 45 à 17 h 30 et le mardi 28 août de 9 h 45 à midi 30.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information détaillée, d'un projet de programme et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 20 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

**Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling,
Production and Transfer of Anti-Personnel Mines
and on Their Destruction**

The Third Meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction will take place from 18 to 21 September 2001 in Managua, Nicaragua.

The list of speakers for the general exchange of views, to take place on 18 and 19 September, is opened at the Department for Disarmament Affairs at United Nations Headquarters. Delegations wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat (room S-3151B; tel.: (212) 963-4472).

Delegates of States are reminded that names of representatives and of alternate representatives and advisers should be submitted by 3 September 2001 to the Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Room S-3170A, United Nations Secretariat, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (fax: (212) 963-1121). From 14 September, they should be submitted directly to the Office of the Executive Secretary of the Third Meeting of States Parties to the Mine-Ban Convention, Managua, Nicaragua, to the attention of Mr. Wolfgang Haas, UNDP Managua (fax: 011-505-2-666-909).

* * *

**Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage,
de la production et du transfert des mines antipersonnel
et sur leur destruction**

La troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction aura lieu du 18 au 21 septembre 2001 à Managua (Nicaragua).

La liste des orateurs pour le débat général, qui aura lieu les 18 et 19 septembre, est ouverte au Département des affaires de désarmement au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3151B; tél. : (212) 963-4472).

Il est rappelé aux délégués des États que les noms des représentants, des représentants suppléants et des conseillers doivent être soumis avant le 3 septembre 2001 au Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, bureau S-3170A, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (télécopie : (212) 963-1121). À partir du 14 septembre, ils doivent être soumis directement au Bureau du Secrétaire exécutif de la troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction des mines, à Managua (Nicaragua), à l'attention de M. Wolfgang Haas, PNUD Managua (télécopie : 011-505-2-666-909).

Announcements

*World Conference Against Racism,
Racial Discrimination, Xenophobia and
Related Intolerance*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the World Conference Against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, to be held in Durban, South Africa, from 31 August to 7 September 2001, are kindly requested to contact Ms. Sandra Aragon, World Conference Against Racism Team, Office of the High Commissioner for Human Rights (Geneva) (tel.: 011-41-22-917-9129; fax: 011-41-22-917-9050).

*Special session of the General Assembly
on children*

Copies of a compilation document reflecting agreements and proposals from delegations on the draft outcome document "A world fit for children" are available in room 222-2 at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2). Additional general information about the special session is also available in the same room.

Further consultations on the draft outcome document will be held from 27 to 30 August 2001 (conference room to be announced).

As from Thursday, 2 August 2001, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

The Web site of the Colombian presidency of the Security Council can be visited at the following address: <http://www.un.int/colombia/>

Avis

*Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination
raciale, la xénophobie et l'intolérance
qui y est associée*

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, qui se tiendra à Durban (Afrique du Sud) du 31 août au 7 septembre 2001, sont priées de contacter Mme Sandra Aragon de l'Équipe de la Conférence mondiale, Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme (Genève) (tél. : 011-41-22-917-9129; télécopie : 011-41-22-917-9050).

*Session extraordinaire de l'Assemblée générale
consacrée aux enfants*

Des exemplaires d'une compilation des accords et des propositions des délégations concernant le projet de document final (Un monde digne des enfants) sont disponibles au bureau 222-2 à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza). On peut se procurer d'autres renseignements sur la session extraordinaire au même bureau.

Des consultations supplémentaires sur le projet de document final auront lieu du 27 au 30 août 2001 (la salle de conférence sera annoncée).

À partir du jeudi 2 août 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles dans la salle des conférences de presse (S-226).

Le sous-site Internet de la présidence de la Colombie au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: <http://www.un.int/colombia/>

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: <http://www.un.org/ga/president>. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: <http://www.indonesiamission-ny.org> or <http://www.un.int/indonesia>.

During the Belgian presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: <http://www.un.int/belgium>.

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : <http://www.un.org/ga/president>. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : <http://www.indonesiamission-ny.org> ou <http://www.un.int/indonesia>.

Durant la présidence belge de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <http://www.un.int/belgium>.

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 2 August 2001

SECURITY COUNCIL

4355th meeting

Small arms

Letter dated 25 July 2001 from the Permanent Representative of Colombia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2001/732)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Argentina, Australia, Belarus, Belgium, Brazil, Bulgaria, Canada, Chile, Costa Rica, Egypt, Ghana, India, Japan, Mexico, Nepal, New Zealand, Nigeria, Pakistan, Peru, the Philippines, the Republic of Korea, Sierra Leone, South Africa, the Sudan, Thailand and Venezuela, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item.

The President made an introductory statement.

The Secretary-General made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States, Jamaica, Bangladesh, France, the United Kingdom, the Russian Federation, China, Tunisia, Mauritius, Norway, Mali, Ukraine, Ireland and Singapore, and by the President, speaking in his capacity as the Minister for Foreign Affairs of Colombia.

Statements were then made by the representatives of Peru and Japan.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the President, with the consent of the Council, invited the representatives of Nigeria and Thailand, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Statements were made by the representatives of Mexico, Argentina, Chile, Brazil, Belgium (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia - and the associated countries Cyprus, Malta and Turkey, as well as the EFTA country

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 2 août 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4355e séance

Armes légères

Lettre datée du 25 juillet 2001, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Colombie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2001/732)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Argentine, Australie, Bélarus, Belgique, Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Costa Rica, Égypte, Ghana, Inde, Japon, Mexique, Népal, Nigéria, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pérou, Philippines, République de Corée, Sierra Leone, Soudan, Thaïlande et Venezuela.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Secrétaire général prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Jamaïque, du Bangladesh, de la France, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Chine, de la Tunisie, de Maurice, de la Norvège, du Mali, de l'Ukraine, de l'Irlande et de Singapour, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de Ministre des affaires étrangères de la Colombie.

Les représentants du Pérou et du Japon prennent ensuite la parole.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants du Nigéria et de la Thaïlande à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, de l'Argentine, du Chili, du Brésil, de la Belgique (parlant au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie - et des pays associés, Chypre, Malte et la Turquie, ainsi que des pays membres de

members of the EEA, Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement), the Philippines, South Africa, New Zealand, the Republic of Korea, Venezuela, the Sudan, Egypt, India, Australia, Pakistan, Canada, Nepal, Costa Rica, Belarus, Sierra Leone, Ghana, Bulgaria, Nigeria and Thailand.

The President made a concluding statement.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-third session (second part)
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 2 AUGUST 2001

2700th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (Prevention of transboundary harm from hazardous activities)

The Commission adopted commentaries to articles 15 (Non-discrimination), 16 (Emergency preparedness), 17 (Notification of an emergency), 18 (Relationship to other rules of international law), 19 (Settlement of disputes) and preamble (Chapter IV) (A/CN.4/L.607 and Add.1 and Add.1/Corr.1).

Reservations to treaties

The Commission adopted sections A, B and C of its report on the topic.

The Commission also adopted commentaries to the following draft guidelines: 2.2 (Confirmation of reservations when signing), 2.2.1 (Formal confirmation of reservations formulated when signing a treaty); 2.2.2 (Instances of non-requirement of confirmation of reservations formulated when signing a treaty) and 2.2.3 (Reservations formulated upon signature when a treaty expressly so provides) (Chapter VI) (A/CN.4/L.609 and Add.2 and 3).

Cooperation with other bodies

The representative of the Ad Hoc Committee of Legal Advisers on Public International Law (CAHDI) of the Council of Europe, Mr. R. Benitez, addressed the Commission. An exchange of views followed.

l'AELE qui sont membres de l'EEE, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), des Philippines, de l'Afrique du Sud, de la Nouvelle-Zélande, de la République de Corée, du Venezuela, du Soudan, de l'Égypte, de l'Inde, de l'Australie, du Pakistan, du Canada, du Népal, du Costa Rica, du Bélarus, de la Sierra Leone, du Ghana, de la Bulgarie, du Nigéria et de la Thaïlande.

Le Président fait une déclaration finale.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-troisième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 2 AOÛT 2001

2700e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (Prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses)

La Commission adopte des commentaires sur les articles 15 (Non-discrimination), 16 (Préparation aux situations d'urgence), 17 (Notification d'une situation d'urgence), 18 (Relations avec d'autres règles du droit international), 19 (Règlement des différends) et le préambule (Chapitre IV) (A/CN.4/L.607 et Add.1 et Add.1/Corr.1).

Réserves aux traités

La Commission adopte les sections A, B et C de son rapport sur la question.

La Commission adopte les commentaires sur les projets de directive suivants : 2.2 (Confirmation des réserves à la signature), 2.2.1 (Confirmation formelle des réserves formulées lors de la signature d'un traité); 2.2.2 (Cas de non-exigence de confirmation des réserves formulées lors de la signature d'un traité) et 2.2.3 (Réserves à la signature expressément prévues par le traité) (Chapitre VI) (A/CN.4/L.609 et Add.2 et 3).

Coopération avec d'autres organes

Le représentant du Comité des conseillers juridiques en matière du droit international public du Conseil de l'Europe, M. R. Benitez, prononce une allocution. Un échange de vues s'ensuit.

**International Convention on the Elimination
of all Forms of Racial Discrimination**

**COMMITTEE ON THE ELIMINATION
OF RACIAL DISCRIMINATION**

Fifty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 2 AUGUST 2001

1471st meeting

Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention [6]

The Committee continued its consideration of the eleventh and fourteenth periodic reports of Trinidad and Tobago (CERD/C/382/Add.1.).

Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination; Third World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance [10]

The Committee held a discussion on how to enhance the influence and the input of the Committee in regard to the Conference.

1472nd meeting

Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention [6]

The Committee began its consideration of the fifteenth and sixteenth periodic reports of Cyprus, submitted in one document (CERD/C/384/Add.4.). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the reports. Members of the Committee asked questions and made comments in connection with the reports.

**Convention internationale sur l'élimination de toutes
les formes de discrimination raciale**

**COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE
LA DISCRIMINATION RACIALE**

Cinquante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 2 AOÛT 2001

1471e séance

Présentation de rapports par les États parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité poursuit l'examen des onzième et quatorzième rapports périodiques de la Trinité-et-Tobago (CERD/C/382/Add.1).

Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale; Troisième Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée [10]

Le Comité tient un débat sur les moyens d'accroître l'influence et la contribution du Comité en ce qui concerne la Conférence.

1472e séance

Présentation de rapports par les États parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de Convention [6]

Le Comité commence l'examen des quinzième et seizième rapports périodiques de Chypre soumis dans un seul document (CERD/C/384/Add.4). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent les rapports. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations concernant les rapports.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

*Accession: Colombia (10 July 2001)**

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Vienna, 22 March 1985

*Accession: Somalia (1 August 2001)**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

*Accession: Somalia (1 August 2001)**

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

*Accession: Somalia (1 August 2001)**

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

*Accession: Somalia (1 August 2001)**

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

*Accession: Somalia (1 August 2001)**

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

*Accession: Somalia (1 August 2001)**

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS
AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Adhésion : Colombie (10 juillet 2001)*

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985

Adhésion : Somalie (1er août 2001)*

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Adhésion : Somalie (1er août 2001)*

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Adhésion : Somalie (1er août 2001)*

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion : Somalie (1er août 2001)*

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Adhésion : Somalie (1er août 2001)*

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Adhésion : Somalie (1er août 2001)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

International Day of the World's Indigenous People

The seventh commemoration of the International Day of the World's Indigenous People will take place on 9 and 10 August 2001. The Office of the High Commissioner for Human Rights, in cooperation with the Department of Economic and Social Affairs, the Department of Public Information, the International Labour Organization, the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, the Office of the Special Representative of the Secretary-General for Children in Armed Conflicts, the United Nations Children's Fund, the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund, the World Bank and the NGO Committee on the Decade of the World's Indigenous People is sponsoring the event at the United Nations Headquarters in New York on 9 and 10 August 2001. The opening ceremony will commence at 11.30 a.m. on Thursday, 9 August, at the Visitors' Entrance Plaza with a sacred pipe ceremony for peace. In addition, panel discussions on the Permanent Forum on Indigenous Issues will take place from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4. On Friday, 10 August, a consultation of indigenous representatives will take place on possible priorities for the Permanent Forum on Indigenous Issues from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Rooms 4, A, B and C. All members of permanent missions, Secretariat staff and United Nations agencies, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

AVIS

Journée internationale des populations autochtones du monde

La septième célébration de la Journée internationale des populations autochtones du monde aura lieu les 9 et 10 août 2001. La célébration est organisée par le Haut Commissariat aux droits de l'homme, en coopération avec le Département des affaires économiques et sociales, le Département de l'information, l'Organisation internationale du Travail, le Bureau de la coordination des affaires humanitaires, le Bureau du Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, le Programme des Nations Unies pour le développement, le Fonds des Nations Unies pour la population, la Banque mondiale et le Comité des ONG pour la Décennie internationale des populations autochtones du monde. La cérémonie d'ouverture commencera à 11 h 30 le jeudi 9 août par une cérémonie de la pipe sacrée pour la paix sur l'esplanade de l'entrée des visiteurs. En outre, des tables rondes sur l'Instance permanente sur les questions autochtones auront lieu de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. Le vendredi 10 août, des consultations des représentants autochtones auront lieu sur les priorités possibles pour l'Instance permanente sur les questions autochtones de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans les salles de conférence 4, A, B et C. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et d'autres organismes des Nations Unies, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

